



### 三十九名乘船來港越南人 繼續航程不入住禁閉中心

三十九名從北越經過約七個星期的航程乘船來港的越南人士，決定繼續他們的航程而並不入住本港的越南難民禁閉中心。他們是本年度首批到港而作出以上決定的越南人士。

他們在續航前獲得供給食物及水，而船隻的引擎亦獲稍予修理。

政府發言人說，他們是在二月七日傍晚，水警在本港西南小鴉洲對開截獲一艘載有四十四名越南人士船隻的其中三十九名。他們是在去年十二月二十日從北越廣寧市（譯音）出發。

經海事處承辦商修理過船隻的機件後，該三十九人在二月九日下午離港。

其他選擇留下的五名人士於兩日後，即二月十一日被轉送芝罘灣禁閉中心。

發言人說，該批人士知道港府將新從越南到港難民扣留禁閉中心的政策，而除其中五名外，所有均決定繼續他們的航程。

這是自禁閉中心政策實施以來第四次有一批越南人士選擇離開本港水域及繼續他們的航程。

首次發生於一九八三年五月二十日，一批為數十四名的越南人士到港，但在兩日後離開。第二批十七名在九八年四月十九日到港，但在五日後離開。第三批有十四名，於去年八月九日到港，及於八月十五日離開。發言人說，這些越南人士每次要求提供物品及修理他們的船隻，均獲答允。

### 勞動人口最新統計數字

政府統計處今日（星期四）發表最新勞動人口統計數字，顯示一九八四年第四季失業與就業不足情況大致上保持穩定。

一九八四年十月至十二月之一季內，經按季節調整之失業率為百分之三點八，對上七月至九月一季之失業率為百分之三點五。一九八三年十月至十二月之失業率則為百分之四點一。一九八四年十月至十二月一季之失業率以百分點而言，較對上一季上升零點三，而較一九八三年十月至十二月一季則下降零點三，兩者在統計上均不具意義。

截至一九八四年十二月之一季中，失業人數估計為九萬九千五百人，而截至今年九月一季的失業人數為九萬二千四百人，一九八三年同季則為十萬零五千五百人。

一九八四年十月至十二月一季，就業不足率為百分之零點八，對上七月至九月一季為百分之一點零，而一九八三年同季則為百分之一點四。一九八四年十月至十二月之就業不足率較對上一季之下降在統計上不具意義，但較去年同季之下降則在統計上具意義，即是說增加大於可能預期之抽樣偏差。

截至去年十二月止的一季中，就業不足人數估計為二萬一千八百人，比較之下，截至九月一季的就業不足人數則為二萬五千六百人。一九八三年十月至十二月的數字為三萬六千八百人。

就業不足的定義與國際勞工組織建議的相同。凡每週工作少於三十五小時，而正在尋找更多工作的人士，或他們因相信根本沒有工作可尋而沒有尋找更多工作，才被視為就業不足。

統計處處長評論上述數字時表示，由於首次求職人士（例如剛離學校者）所佔比例每月不同，因此，在與以往數字比較時，應使用根據首次求職者的變動而作出按季節調整的失業率。

統計處處長續說，根據以人手自最新一個月份之調查問卷中抽出之資料，該處在完成調查後兩星期內計算出概括最近三個月的臨時失業率及臨時就業不足率。

一九八四年十一月至一九八五年一月一季（未經季節調整）之臨時失業率為百分之三點五，臨時就業不足率為百分之一點零。八四年十月至十二月一季未經調整的失業率為百分之四點一。

失業及就業不足的統計數字，乃得自統計處不斷進行之綜合住戶統計。該項統計包括以科學方法，按季抽樣選取約一萬四千個住戶或五萬三千人，以代表本港居住於陸上而非住院的人口。統計是向抽樣住戶內每一名十五歲或超過十五歲的成員進行訪問，從而獲得有關個人及勞動人口資料。

有關勞動人口特點的詳細分析，列於每年發表四次的綜合住戶統計報告書內。截至一九八四年十二月一季的報告約於本年三月二十日出版，在政府刊物銷售處發售。

#### 觀塘區議會發表工作報告

觀塘區居民將可從一份工作報告及特刊中，獲悉更多觀塘區議會在過去兩年多的工作成績。

厚達一百零八頁的「第二屆觀塘區議會工作報告」，詳細記載區議會從八二年十月到八四年三月的工作，而另一份工作特刊則集中記錄八四年四月至十二月這段期間的工作詳情。

兩份刊物均按區議會轄下各委員會及工作小組而分章撰寫；工作報告更撥篇幅介紹於地方行政的演變及未來發展。

工作報告將會派發給所有區內團體，包括分區委員會及互助委員會，與及本港各公共圖書館。

此外，二十萬份工作特刊則會在區內逐戶派發，市民亦可前往觀塘政務處及其分處之諮詢中心免費索取。

觀塘政務專員麥耀鑒說：「印製這份工作報告及特刊之目的，是使區議會本身，及區內居民都有機會評審區議會的表现。」

麥氏說：「同時，也可讓在觀塘區居住或工作的人士對區議會及地方行政有更深入的了解。」

他又說：「我希望市民閱讀這些刊物，知道區議會會為他們做過的事之後，會更願意在三月七日投票選出其代表。」

觀塘區議會共動用十二萬五千元印製該批工作報告及特刊。

編輯注意：一幅工作報告及工作特刊的照片將於稍後透過傳真機發送報界。

## 屯門區議會會議

屯門區議員將於明日（星期五）上午舉行的會議上討論輕便鐵路系統在區內數個車站的擬議站名。

區議員並就撲滅罪行委員會工作小組之建議採取法律行動，制止大廈內有傷風化場所對其他住戶造成妨擾一事，發表意見。

屯門新市鎮拓展工程處亦會向區議員講述政府多項主要發展工程的進度。

區議員亦會討論屯門區議會英國考察團報告及研究區議會屬下的工作小組對多層大廈管理常務委員會所作之建議。

編輯注意：

：：：：：：：：：：：

屯門區議會明日（星期五）上午十時在屯門新安街富益商業大廈九樓屯門區議會辦事處會議室舉行，歡迎派員訪攝。

接載記者的政府車（A M 五七九七）將進時於上午九時由九龍公眾碼頭開往屯門。

### 維園燈飾迎新歲

維多利亞公園明（星期五）晚開始亮起農曆新年燈飾，直至三月六日為止。

燈飾由東區區議會撥款三萬五千元設置，圖樣是四名可愛的中國娃娃，一齊托起一條鯉魚，象徵年年有餘，豐盛繁榮，及如意吉祥，圖案中並有一「東區區議會及市政局致意」的字樣。

亮燈後，燈飾會於每日下午六時至午夜十二時皆燃亮，而農曆新年前夕更會亮至清晨六時。二月二十日至二十四日期間，燈飾亮着的時間是由下午六時至翌晨一時。

東區政務處發言人說，由於去年之賀歲燈飾廣受市民歡迎，所以區議會今年決定再度撥款設置維園燈飾。

他說：「區內居民及前往維園遊年宵之市民，可藉此機會觀賞燈飾，共享節日氣氛。」

東區政務專員呂孝端將會主持明日的亮燈儀式。

其他嘉賓尚有市政局議員岑才生、政府人員、區議員、分區委員會成員及社區領袖。

編輯注意：

東區農曆新年燈飾之亮燈儀式明日（星期五）下午六時在維多利亞公園壁球室前（銅鑼灣裁判司署大廈對面，近興發街入口）舉行。歡迎派員訪攝。

港督夫人訪問葵涌青衣

港督夫人今日（星期四）下午訪問葵涌及青衣區多處地方，以了解區內的社區設施及修船工業的情況。

在荃灣高級政務專員陳瑞璋與葵涌及青衣政務專員譚榮邦陪同下，尤德夫人首先參觀青衣島上的長青社區中心，並與青康賢淑社成員及社區團體代表會晤。

隨後，尤德夫人又巡視島上的涌尾老屋村，並與青衣鄉事委員會代表會面。

港督夫人繼而參觀在青衣島的香港聯合船塢。船塢之主要修船設施為三座浮塢，可為各類船隻提供服務。

接着，港督夫人前往葵涌麗景的製衣業訓練中心，由製衣業訓練局主席田元灝簡報中心的各項訓練課程及設備。

尤德夫人訪問行程的最後一站，是聖公會麥理浩夫人中心。中心主任林盧偉玲女士引領港督夫人參觀中心的老人自助工場的操作及託兒嬰兒所。

: : : : : : : : :

編輯注意：

一頓港督夫人訪問葵涌及青衣區的照片經由政府新聞處傳真機發出。



## 荃灣燈飾慶新春

荃灣區四處地點的農曆新年燈飾，由明日（星期五）開始，將會大放光明，直至二月二十六日。

由荃灣區議會贊助十五萬元的燈飾，分別裝置在富華中心外的行人天橋，荃灣大會堂附近，青衣大橋迴旋處，及葵涌道與青山道交界。

新界政務署長許舒之夫人許黃超媛女士，將於明晚在富華中心外露天停車場主持亮燈儀式。

### 編輯注意：

荃灣區農曆新年燈飾亮燈儀式明日（星期五）下午六時在荃灣青山道二百一十號富華中心外露天停車場舉行。歡迎派員訪攝。

### 小巴特許張貼候選人宣傳海報

政務總署發言人今日說，區議會選舉的候選人可以在公共小型巴士及專線小巴上張貼其競選宣傳海報，但必須由小巴之持牌人取得運輸署批准。

發言人在澄清較早時之報導時指出，申請手續不須由候選人進行，但小巴或專線小巴的商人如其車輛上張貼候選人之宣傳海報，則須向運輸署申請一特別許可證。

發言人補充說，此種特別許可證不收費用。

貿易署提醒出口商與製造商  
應依期按簽證數量全數付貨

貿易署今日（星期四）提醒出口商及製造商，特別是配額供應者，應確保將獲簽證之數量全數付運。

每一出口証之付運數量不足情況必須在有關於貨品輸出日期之後兩星期內向貿易署報告。

有關取消出口証事宜，倘未有在出口証之有效期內運出出口証付運貨品，該証應於屆滿日期後兩星期內交回貿易署註銷。

倘商號不遵守上述規定，可受到懲罰，包括永久收回配額及禁止參與日後之紡織品出口管制方案。

出口商及製造商擬獲取有關上述事項更詳盡資料，可參閱最近公布的致出口商通告。該通告已存放於九龍廣東道海洋中心地下貿易署之詢問處，歡迎索閱。

### 灣仔政務處櫥窗宣傳候選人

灣仔政務處現正利用其櫥窗，介紹該區區議會選舉的二十一位候選人。

櫥窗內已分選區陳列出二十一位候選人的彩色照片，並列出其政綱。

同時，櫥窗上亦展示選區地圖，並列明各投票站地址及陳列選舉標語。

灣仔政務專員林錦光今日（星期四）說，透過櫥窗宣傳，可以有效地提醒居民選舉盛事，並加強居民對各候選人的認識。

他說：「灣仔政務處位於繁忙的灣仔軒尼詩道，每日行人眾多，是一個理想的宣傳地點。」

他說：「除了櫥窗宣傳外，灣仔政務處亦着手在數星期內進行多項宣傳活動，包括一個地方行政綜合表演，地方行政展覽，豎立宣傳品、橫額及廣告版、舉行多個競選論壇、電車巡遊及派發新聞副刊等。」

林氏籲請居民盡其應有的公民責任，在三月七日選舉當日前往指定投票站投票。

編輯注意：

灣仔政務專員林錦光在其政務處櫥窗前觀看區議會競選宣傳展品之圖片，稍後會經傳真機發放。

### 小學中英文教師復修課程

教育署語文教育學院將於一九八五至八六學年度，為小學中英文語文教師開設四期全日制復修課程。

課程之目標在使教師了解語文教學的新趨勢與發展、認識語文學習的新概念及增進教學技巧。學員並可發展創製教學資料的能力及提高個人的語文能力。

該項課程不收費用，修業期滿，完成學業的學員將獲頒發結業證書。

四項課程其中兩項將為中文教師而設，而另外兩項則為英文教師而設。每項課程為期十六週及可容納二百名學員。

教師如在取得認可教師資格後有五年以上的教學經驗，及在過去兩年任教課節有百分之五十或以上為中文科或英文科者；將獲優先考慮。

獲取錄的教師須於課程開始前閱讀適量的參考資料。

有意提名教師參加復修課程的校長，須於三月十五日將報名表格寄回教育署助理署長（語文教育學院），地址為九龍登打士街五十六號柏裕商業中心二十一樓。取錄名單將於四月公布。

如有查詢，可與語文教育學院聯絡，電話為三一三一  
九四一八。

九巴五號M線  
星期六起停駛

行走尖沙咀地鐵站至尖沙咀東部之九巴五號M線巴士，因為乘客稀少而將由星期六（二月十六日）起停駛。

第一號專線小巴則於同日起修改路線，以應付五號M巴士停駛後之乘客需求。該循環小巴線將以尖沙咀地鐵站為終點，沿途駛經海防道、堪富利士道、加拿分道、康和里、麼地道、科學館道、加連威老道、漆咸道南、金馬倫道、加拿分道、彌敦道、梳士巴利道、天星碼頭廣場、梳士巴利道、漢口道及海防道。

如情況需要，該小巴專線將增調車輛行走。

電視台新聞編輯注意：

為方便駕車人士及市民，請於早上之交通消息報導中，播放以上交通措施。

### 柴灣街坊會新會所開幕

儀式由東區政務專員主持

東區政務專員呂孝端將於明日（星期五）下午二時卅分爲柴灣區街坊福利事務促進會新會所主持開幕禮。

該新會所位於柴灣環翠道興華邨恒興樓L一〇三及L一〇四號。

: : : : : : : : : :

編輯注意：歡迎派員訪攝。

### 油蔴地區議會討論行人隧道工程

油蔴地區議會將於明（星期五）午開會，討論香港油蔴地小輪公司提議修改行人隧道工程計劃。

該行人隧道是位於佐敦道交匯處及渡輪碼頭廣場。

區議員更會討論是否應撥款二萬五千元以舉辦老爺車巡遊大匯演以宣傳三月七日進行之區議會選舉。

區議員亦會討論油蔴地及旺角分區計劃大綱草圖及由一工作小組報告對區報將來的發展而作的建議。

其他討論項目包括有區內各團體申請區議會之撥款、區議會未完成的工程計劃及工程概覽、區議會財政狀況、區議員接獲的投訴及各委員會之工作進展等。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

請派員採訪明（星期五）下午三時於彌敦道四九〇一四九二號合發商業中心二樓油蔴地政務處會議室舉行之油蔴地區議會會議。

## 私家路交通條款

律政助理馬思能今（星期四）日表示，行政局原則上同意道路問題工作小組達成的初步結論。

馬思能說，工作小組（他本人擔任主席）乃遵照港督的指示，於去年九月由多個政府部門成立，以解決在私家路實施道路交通條款現存的不明確地方。對於是否可以在私家屋邨實施道路交通條例問題，往往並不清楚，因為道路交通條例內「道路」的定義，要視乎公眾可否使用而定。

工作小組曾訪問一些私人及公共屋邨，及與屋邨的管理部门商談有關問題。始擬定初步結論，並於本週二呈交行政局。

馬思能表示，結論的主要建議，是應該將道路交通法例有關安全的條款（包括保險，發牌，車輛營造及保養）在本港所有道路實施，不論這些道路屬於私家或公眾通道（工業及工程地盤除外）。私人屋邨的管理部门將獲授權制定附例（須經運輸署署長批准），使管理部门將得以執行他們對泊車限制及交通控制。

馬思能強調，授予此項權力，是使管理部门可制定附例，而非強制要制定附例。有關建議只不過是令管理部门藉此獲得授權執行交通管理措施，目前，很多屋邨已執行這方面的工作。

這項建議的主要目的是使法律方面有明確的規定及為市民提供保障。法規草擬專員不久將受諮詢，進行草擬所需的法例。一俟這些法例實施後，目前有關施行法律法的疑點將可消除。

### 元朗候選人公開談抱負

參加元朗區議會選舉的三十二名候選人將在元朗政務處安排下，在星期六（二月十六日）舉行的公開論壇中與市民見面。

這些候選人將競逐下屆區議會的十個議席。元朗區是新界中競爭最劇烈的區域之一，其中三個雙議席選區都各有七位候選人角逐。

政務專員韋仁信說：「三十二名候選人的平均年齡是四十七歲，其中只有一名女士。」

他說：「候選人的職業分類甚廣，包括教師、校長、文員、商人、公司董事、經理及律師。」

三十二名候選人中，十八名為第一次參選，五名為現任區議員，而其餘九位則於一九八二年曾有競選經驗。

編輯注意：

元朗區議會候選人公開論壇星期六（二月十六日）上午十時假元朗體育路聿修堂舉行。歡迎派員訪攝。

接載記者的政府車輛將準時於上午八時自尖沙咀九龍公眾碼頭開往元朗。

## 八五年新郵票發行日程

郵政署今日（星期五）宣布一九八五年發行新郵票的日程，供集郵愛好者參考。

一套四款介紹香港歷史性建築物的郵票將於三月十四日發行。這四款郵票是由梅爾·夏里斯設計。郵票圖片將用優質的「A四」號紙複製，附同樣的郵票，放置於紅色金字套摺內出售。四款郵票上的歷史性建築物分別為洪聖古廟、舊最高法院、聖約翰大教堂及灣仔郵政局。

第二套特別郵票計劃於六月十九日發行，以端午節為主題。這套郵票共有四款，由羅浩淦設計，以小全張形式發行。四款郵票並排一起便可表現出一艘龍舟在航行中的情況。

香港與其他十四個英聯邦國家及地區，將會就英皇太后的生活及時代，發行一套同一版本的郵票，這套郵票共有四款，預算於八月七日發行。

九月二十五日發行的另一套郵票會以香港花卉為主題，這套郵票共有六款，描繪的花卉包括野牡丹、淡紫百合、葛量洪茶花、水仙、洋紫荊及吊鐘，由蔡逸詩設計，亦會製成明信片在各郵局發售。

今年發行的最後一套郵票會於十一月二十七日發行，以補充三月發行的一套歷史性建築物郵票。這套共有四款的郵票，由蔡逸詩設計，介紹香港的新建築物，包括演藝學院、香港上海滙豐銀行新大廈、交易廣場及香港體育館。

建築地盤滋生蚊蟲  
負責人違例被罰款

新界市政署今日特別籲請新界區建築地盤負責人，應採取一切預防措施，防止地盤積水，引致蚊蟲滋生，否則會受檢控。

該署發言人於屯門區一處建築地盤負責人，因被控違反公衆衛生及市政條例而於日前在荃灣裁判署被定罪後，發出上述呼籲。

被告建築公司代表在法庭承認控罪，被判罰三千元。

發言人表示，任何建築地盤假如觸犯上述法例，最高可被罰款一萬元。該署亦將繼續定期巡視新界各區建築地盤，杜絕蚊蟲滋生，保障市民環境衛生。

食肆違例被罰

新界市政署今日忠告所有在新界地區經營食肆之人士，應適當覆蓋或貯藏出售之食物，免受細菌及煙塵污染，否則會被檢控。

該署發言人是繼荃灣區一名燒味及滷味店東主，因為容許所出售食物缺乏適當遮蓋而於日前在荃灣裁判署被定罪後，發出上述呼籲。

被告在法庭承認上述控罪，判罰二千元。

新界市政署發言人說，違反上述法例之最高罰款亦為二千元，及可能入獄三個月。在過去一年內，新界市政署共檢控一百二十宗同類型案件，該署亦將定期巡視所有食肆，以保障市民飲食衛生。

市民在農曆年假期外遊  
勿携瀕絕種動植物回港

漁農處今日（星期四）再次提醒在假期外遊的市民回港時切勿携帶瀕於絕種的動植物入境。

該處發言人說，雖然已多次提醒市民，情況並未有改善。反之，非法輸入此類動植物的宗數有急劇增加。

發言人說：「僅在上月，非法輸入瀕於絕種的動植物共一百零一宗，搜獲的物品包括有一百五十三隻鷹，十四隻貓頭鷹，三隻豹貓、兩隻穿山甲，一隻猴子及二十五公斤穿山甲肉。」

在去年十二月則有二十四宗非法輸入瀕於絕種的動植物案件，搜獲的物品包括二十五隻鷹、三隻貓頭鷹、三隻豹貓、四隻穿山甲及七點七公斤穿山甲肉。

發言人提出警告說，根據動植物（保護瀕於絕種生物）條例，初犯者可被判罰款最高達五千元，再犯則最高可被罰款一萬元及入獄六個月。

他說：「在農曆年假期間，數以萬計的居民將前往中國及鄰近國家旅遊。為避免不必要的麻煩及檢控，市民應緊記回港時切勿携帶瀕於絕種的動植物入境。」

